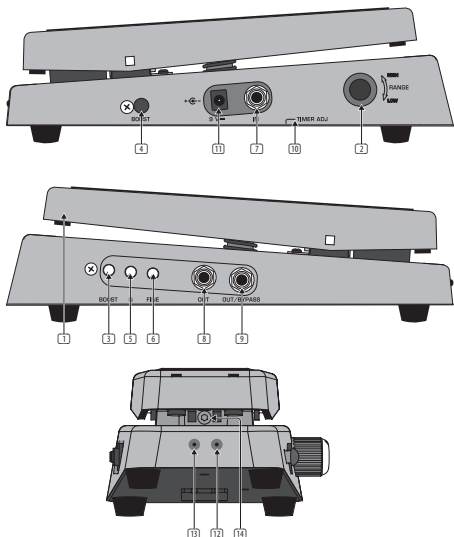


HELLBABE HB01

Ultimate Wah-Wah Pedal with Optical Control

EN



Thank you for showing your confidence in us by purchasing the Behringer HELLBABE HB01. This professional Wah-Wah pedal is specially designed to provide everything you need for all-style classic and modern sounds. Thanks to its high-performance features like flexible Q control, freely adjustable heel-down frequency range (perfect for use with bass guitars), tunable boost function and much more you're armed with a tool for serious musicians yearning for the most up-to-date sounds to add new dimensions to their creativity.

WHERE TO PUT YOUR WAH-WAH

Most guitar players put their Wah-Wah pedal before time based effects like reverb, flanger, chorus, vibrato etc. This assures that the effects are added to the Wah-Wah sound. Even all kinds of distortion/overdrive effects should be placed before this unit to achieve best tone results.

1. Controls

- 1 This is the **PEDAL** of the HB01. The unit will be activated as soon as you put your foot on and move it. By taking your foot from the pedal the effect will be deactivated. Depending on the timer adjustment (see 10) the HB01 remains active for a few seconds after that.
- 2 The **RANGE** control lets you extend the heel-down frequency to match the frequency range of bass guitars for example (440 Hz to 250 Hz).
- 3 The **BOOST** switch activates the boost function. The output level is then increased - but only if the Wah effect is switched on.
- 4 The **BOOST** control adjusts the level of output boost (max. +15 dB). This control is only active if the BOOST switch is set to ON (and if the Wah is switched on).
- 5 The **Q** control allows to change the shape of the filter peak. High Q settings (turned to right position) produce a large, selective filter peak with a high output level. Low Q settings (turned to left position) provide a lower output level with a subtle, broad filter peak producing less vocal effect.
- 6 Turning the **FINE** control allows to extend the toe-down frequency of the sweep range up to 2.2 kHz.
- 7 Use this ¼" TS **IN** connector to plug in the instrument cable.
- 8 The ¼" TS **OUT** connector sends the effected signal to your amp.
- 9 The ¼" TS **OUT/BYPASS** connector can be used as second output or as bypass, hard wired to the input, to play out the uneffected signal.
- 10 The **TIMER ADJ** control (accessible through a hole in the housing) is needed to adjust the time the effect remains active after taking your foot from the pedal.
- 11 Use the **9 V** connection to plug in a 9 V power supply (not included).
- 12 The **STATUS**-LED illuminates when the effect is activated.
- 13 The **BOOST**-LED illuminates when the boost function is activated.
- 14 The **ROCKER SCREW** allows to adjust the resistance of the rocker mechanism.).

The **BATTERY COMPARTMENT** is located on the bottom. Open the lid to install or replace the 9 V battery.

⚠ The HB01 has no on/off switch. As soon as you insert the jack into the IN connector, the HB01 begins running. When not using the HB01, remove the jack from the IN connector. This extends the life of the battery.

The **SERIAL NUMBER** is located at the bottom of the unit.

2. Safety Instructions

Do not use near water, or install near heat sources. Use only authorized attachments/accessories. Do not service product yourself. Contact our qualified servicing personnel for servicing or repairs, especially when power supply cord or plug is damaged.

3. Limited Warranty

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Specifications

Input	
Connector	¼" TS
Impedance	1 MΩ
Output	
Connector	¼" TS
Impedance	1 kΩ
Output/Bypass	
Connector	¼" TS
Impedance	1 kΩ
Power Supply	
	9 V $\overline{\text{---}}$, 100 mA DC, regulated
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adaptor China
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adaptor Europe
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adaptor Japan
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adaptor Australia
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adaptor UK
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adaptor USA
Power connector	2 mm DC jack, negative center
Battery	9 V type 6LR61
Power consumption	30 mA
Physical/Weight	
Dimensions (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
Weight	2.6 lbs / 1.2 kg

Behringer is constantly striving to maintain the highest professional standards. As a result of these efforts, modifications may be made from time to time to existing products without prior notice. Specifications and appearance may therefore differ from those listed or shown.

Muchas gracias por la confianza que has depositado en nosotros al adquirir el HELLBABE HB01 de Behringer. Este pedal ha sido diseñado para proporcionarte todos los sonidos de wah-wah que necesites, desde el más clásico hasta el más moderno. Sus características excepcionales como el control de factor de calidad (Q), la ajustabilidad del rango de frecuencia para posición de talón abajo (ideal para bajos) y la función de "boost" convierten a este pedal en una herramienta indispensable para músicos que buscan sólo los mejores sonidos para explorar nuevas dimensiones con su sonido.

POSICIÓN DEL WAH-WAH EN LA CADENA DE EFECTOS

La mayoría de los guitarristas colocan su wah-wah antes de efectos basados en tiempo (reverb, flanger, chorus, vibrato, etc.), asegurándose así que estos efectos se sumen posteriormente al sonido del wah-wah. Procura colocar efectos de tipo distorsión/overdrive antes del wah-wah para obtener mejores resultados.

1. Controles

- 1 Para activar el efecto, pisa y mueve el **PEDAL** del HB01. Para desactivarlo de nuevo simplemente deja de pisarlo. Dependiendo del ajuste del control de ajuste de tiempo **[10]**, el efecto permanecerá activo unos segundos.
- 2 El control **RANGE** te permite extender la frecuencia de la posición de talón abajo (de 440 Hz a 250 Hz) para ajustarla, por ejemplo, a rangos de bajos.
- 3 Al activar el pulsador **BOOST** se incrementa el nivel de salida.
- 4 El control **BOOST** determina qué tanto se verá incrementado el nivel de salida (máx. +15 dB) al activar el pulsador BOOST.
- 5 El control **Q** te permite cambiar el factor de calidad del filtro. Ajustes de Q altos (girando a la derecha) producen un filtro estrecho con nivel de salida alto. Ajustes de Q bajos (girando a la izquierda) producen un filtro amplio con nivel de salida bajo, lo que resulta en un efecto menos vocaloide.
- 6 **FINE** te permite extender la frecuencia para la posición de talón abajo hasta 2.2 kHz.
- 7 Entrada jack de 6,3 mm para conectar tu instrumento.
- 8 Salida jack de 6,3 mm para enviar la señal al amplificador.
- 9 El conector jack mono de 6,3 mm **OUT/BYPASS** puede ser utilizado como una segunda salida de señal o como un bypass que te permite reproducir la señal sin efecto.
- 10 El control **TIMER ADJ** (accesible a través de un agujero en la carcasa) determina el tiempo durante el cual el efecto permanece activo después de dejar de pisar el pedal.
- 11 El conector **9 V** te permite enchufar a tu pedal un adaptador de corriente de 9 V (no incluido).
- 12 El LED **STATUS** se ilumina cuando el efecto está activo.
- 13 El LED **BOOST** se ilumina cuando la función "boost" está activa.
- 14 Este tornillo te permite ajustar la resistencia del mecanismo del pedal.

El **COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA** se encuentra en la parte inferior del pedal. Para instalar o cambiar la batería de 9 V retira la tapa.

❖ El HB01 no dispone de un interruptor de encendido/apagado. Tan pronto conectas tu instrumento en la entrada IN, el HB01 comienza a funcionar. Si no vas a utilizar el pedal, desconecta el cable de la entrada IN para prolongar la vida de la batería.

El **NÚMERO DE SERIE** se encuentra en la parte inferior del pedal.

2. Instrucciones de Seguridad

No utilizar ni instalar cerca de agua o fuentes de calor. Utiliza sólo accesorios y aditamentos autorizados. No intentes reparar el producto por ti mismo. Contacta a nuestro personal técnico cualificado para servicio y reparaciones, especialmente cuando la fuente o el cable de alimentación hayan sufrido algún daño.

3. Garantía Limitada

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Especificaciones

Input	
Conector	¼" TS
Impedancia	1 MΩ
Out	
Conector	¼" TS
Impedancia	1 kΩ
Output/Bypass	
Conector	¼" TS
Impedancia	1 kΩ
Suministro de Corriente	
	9 V $\overline{\text{---}}$, 100 mA DC, regulada
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adaptador China
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adaptador Europa
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adaptador Japón
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adaptador Australia
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adaptador R.U.
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adaptador EE.UU.
Conector de Alimentación	jack de 2 mm para DC, centro negativo
Batería	9 V tipo 6LR61
Consumo de corriente	30 mA

Dimensiones/Peso

Dimensiones (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
Peso	2.6 lbs / 1.2 kg

Behringer se esfuerza constantemente por mantener los más altos estándares profesionales. Como resultado de estos esfuerzos algunos productos pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y la apariencia pueden variar de las arriba mencionadas y/o mostradas.

Merci de la confiance que tu nous as prouvée en achetant la pédale HELLBABE HB01 Behringer. Cette wah-wah professionnelle est spécialement conçue pour s'adapter à tous les types de sons, qu'ils soient modernes ou traditionnels. Grâce à ses nombreuses caractéristiques, mais également à ses réglages du facteur Q, de la plage de fréquences « talon collé » (idéal pour les bassistes) ou de la fonction « Boost », tu disposes d'un outil dans l'air du temps capable de décupler ta créativité.

CÂBLAGE DE LA PEDALE WAH-WAH

La majorité des guitaristes câblent leur pédale wah-wah avant tous les effets tels que reverb, flangeur, chorus, vibrato, etc. afin que le son de la wah-wah soit traité par les effets en aval. En revanche, pour l'obtention d'un résultat optimal, nous te conseillons de câbler les effets distortion et overdrive avant la pédale wah-wah.

1. Commandes

- [1] Il s'agit du **PEDAL** de la HB01. L'effet est automatiquement activé dès que tu poses et bouges ton pied sur le plateau. Inversement, l'effet est coupé lorsque tu enlèves ton pied du plateau. La désactivation de l'effet peut être retardée jusqu'à quelques secondes en fonction du réglage temporel **TIMER ADJ** [10].
- [2] Le potentiomètre **RANGE** te permet d'abaisser la fréquence « talon collé » (plateau de la pédale basculé vers l'arrière) afin d'adapter la HB01 au son d'une basse (de 440 Hz à 250 Hz).
- [3] La touche **BOOST** active la fonction Boost qui amplifie le volume lorsque l'effet est actif.
- [4] Le potentiomètre **BOOST** détermine l'ampleur de l'augmentation de volume (+15 dB maximum). Pour qu'il soit actif, tu dois auparavant allumer la fonction Boost avec la touche BOOST.
- [5] Le potentiomètre **Q** te permet de régler la pente de la courbe du filtre. Une valeur élevée (potentiomètre en butée droite) génère une courbe de filtre haute et très étroite avec un volume important. Une valeur faible (potentiomètre en butée gauche) produit une courbe de filtre assez plate et large avec moins de volume de sortie. Dans ce cas, l'effet obtenu s'apparente moins à une « voix ».
- [6] Utilise le potentiomètre **FINE** pour augmenter la fréquence « talon décollé » (plateau de la pédale basculé vers l'avant) jusqu'à 2,2 kHz.
- [7] Câble ton instrument à l'entrée **IN** sur jack asymétrique.

- [8] Raccorde la sortie **OUT** sur jack asymétrique à l'entrée de ton ampli.
- [9] Ponté directement avec l'entrée, la sortie sur jack asymétrique **OUT/BYPASS** peut être utilisée comme seconde sortie ou comme bypass. Ce connecteur délivre le signal original de l'instrument sans effet.
- [10] Le potentiomètre **TIMER ADJ**, accessible à partir d'un trou dans le châssis, permet de régler le laps de temps pendant lequel l'effet reste actif une fois que tu as retiré ton pied du plateau de la pédale.
- [11] Le connecteur **9V** sert au câblage d'un bloc d'alimentation de 9V (non inclus).
- [12] La LED **STATUS** reste allumée tant que l'effet est actif.
- [13] La LED **BOOST** s'allume dès que la fonction Boost est activée.
- [14] La vis de la pédale te permet de régler la résistance de basculement du plateau.

Le **COMPARTIMENT PILE** se trouve sur la base de la pédale. Ouvre la plaque de protection pour installer ou remplacer la pile.

⚠ **La HB01 ne possède pas de commutateur marche/arrêt. C'est pourquoi elle fonctionne dès que tu insères un jack dans son entrée IN. Tant que tu n'utilises pas ta HB01, débranche le jack de son entrée IN pour augmenter la durée de vie de la pile.**

Le **NUMERO DE SERIE** est situé sur la base de la pédale.

2. Consignes De Securite

Ne pas utiliser ni installer à proximité de liquides ou de sources de chaleur. Utiliser exclusivement les accessoires autorisés. Ne pas réaliser de maintenance soi-même sur le produit. Contacter notre personnel technique pour tout service ou réparation, particulièrement si le cordon ou le connecteur du bloc d'alimentation est endommagé.

3. Garantie Limitée

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Caracteristiques Technique

Input	
Connecteur	¼" TS
Impédance	1 MΩ
Output	
Connecteur	¼" TS
Impédance	1 kΩ
Output/Bypass	
Connecteur	¼" TS
Impédance	1 kΩ

Alimentation Électrique

	9 V $\overline{\sim}$, 100 mA DC regulated
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adaptor Chine
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adaptor Europe
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adaptor Japon
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adaptor Australie
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adaptor Royaume-Uni
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adaptor Etats-Unis
Connecteur d'alimentation	Connecteur DC de 2 mm, centre négatif
Pile	9 V type 6LR61
Consommation électrique	30 mA

Dimensions/Poids

Dimensions (H x W x D)	3,8 x 4,7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
Poids	2.6 lbs / 1.2 kg

La société Behringer apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

Vielen Dank für das Vertrauen, das Du uns mit dem Kauf des Behringer HELLBABE HB01 entgegengebracht hast. Dieses professionelle Wah-Wah Pedal wurde speziell entwickelt, um jegliche Art von klassischen und modernen Sounds zu erlangen. Dank zahlreicher Features wie der flexiblen Q-Regelung, frei justierbarem "Heel-Down"-Frequenzbereich (perfekt für Bassgitarren), regelbarer "Boost"-Funktion und vieles mehr bist Du mit einem Werkzeug ausgestattet, das modernsten Standards entspricht und Deiner Kreativität neue Dimensionen verleiht.

WIE SCHLIESST DU DEIN WAH-WAH PEDAL AN

Die meisten Gitarristen schließen ihr Wah-Wah Pedal vor allen Effekten wie Reverb, Flanger, Chorus, Vibrato usw. an. So wird sichergestellt, dass die Effekte auch dem Wah-Wah Sound zugefügt werden. Alle Arten von Distortion/Overdrive-Effekten sollten vor diesem Gerät platziert sein, um beste Resultate zu erzielen.

1. Bedienungselemente

- 1 Dies ist das **PEDAL** des HB01. Sobald Du Deinen Fuß darauf stellst und es bewegst, ist der Effekt aktiviert. Nimmst Du ihn wieder runter, so ist er wieder deaktiviert. Abhängig von der Einstellung des Timer Adjustment-Reglers (siehe 10) bleibt der Effekt im Anschluss für einige Sekunden aktiv.

- 2 Mit dem **RANGE**-Regler kannst Du die "Heel-Down"-Frequenz (Pedal nach hinten gekippt) im Tieffrequenzbereich erweitern, um das Gerät z. B. optimal an Bassgitarren anzupassen (440 Hz to 250 Hz).
- 3 Der **BOOST**-Schalter aktiviert die Boost-Funktion, die eine Lautstärkeanhebung bei aktiviertem Effekt erlaubt.
- 4 Der **BOOST**-Regler bestimmt das Maß der Lautstärkeanhebung (max. +15 dB). Dieser Regler ist nur aktiv, wenn die Boost-Funktion mit dem BOOST-Schalter aktiviert wurde.
- 5 Mit dem Q-Regler kannst Du die Güte der Filterkurve verändern. Mit hohen Q-Einstellungen (Regler auf Rechtsanschlag) erreichst Du eine hohe, sehr schmale Filterkurve mit hoher Lautstärke. Tiefe Q-Einstellungen (Regler auf Linksanschlag) ergeben eine flache, breite Filterkurve mit geringerer Ausgangslautstärke und weniger gesangähnlichem Effekt.
- 6 Mit dem **FINE**-Regler kannst Du die "Toe-Down"-Frequenz (Pedal nach vorne gekippt) im Hochfrequenzbereich auf bis zu 2,2 kHz erweitern.
- 7 Die 6,3-mm **IN**-Monoklinkenbuchse dient zum Anschluss des Instruments.
- 8 Die 6,3-mm **OUT**-Monoklinkenbuchse leitet das Signal an Deinen Verstärker weiter.
- 9 Die 6,3-mm **OUT/BYPASS**-Monoklinkenbuchse kann als zweiter Ausgang oder Bypass genutzt werden, direkt mit dem Eingang verbunden, um das trockene Signal auszuspielen.
- 10 Der **TIMER ADJ**-Regler (erreichbar durch ein Loch im Gehäuse) bestimmt, wie lange der Effekt aktiv bleibt, nachdem Du Deinen Fuß vom Pedal genommen hast.
- 11 Der **9 V**-Anschluss dient zum Anschluss eines 9 V Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 12 Die **STATUS**-LED leuchtet, sobald der Effekt aktiviert ist.
- 13 Die **BOOST**-LED leuchtet, sobald die Boost-Funktion aktiviert ist.
- 14 Die Pedalschraube erlaubt Dir den Kippwiderstand des Pedalmechanismus einzustellen.

Das **BATTERIEFACH** befindet sich an der Unterseite des Geräts. Öffne die Abdeckung, um die Batterie einzubauen oder auszutauschen.

♦ Der HB01 hat keinen On/Off-Schalter. Der HB01 ist betriebsbereit, sobald ein Kabel in der IN-Buchse steckt. Ziehe den Stecker aus der IN-Buchse, wenn der HB01 nicht in Gebrauch ist. So verlängerst Du die Lebensdauer der Batterie.

Die **SERIENNUMMER** befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

2. Sicherheitshinweise

Betriebe das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Wärmequellen. Verwende bitte nur autorisiertes Zubehör. Führe bitte keinerlei Reparaturen am Gerät eigenständig durch. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal vorzunehmen, insbesondere bei Beschädigungen des Netzkabels oder Netzsteckers.

3. Beschränkte Garantie

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Technische Daten

Input	
Anschluss	¼" TS
Impedanz	1 MΩ
Output	
Anschluss	¼" TS
Impedanz	1 kΩ
Output/Bypass	
Anschluss	¼" TS
Impedanz	1 kΩ
Stromversorgung	
	9 V~, 100 mA DC, reguliert
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adaptor China
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adaptor Europa
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adaptor Japan
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adaptor Australien
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adaptor UK
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adaptor USA
Netzanschluss	2-mm DC-Anschluss, center negativ
Batterie	9 V typ 6LR61
Leistungsaufnahme	30 mA
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
Gewicht	2.6 lbs / 1.2 kg

Die Fa. Behringer ist stets bemüht, den höchsten Qualitätsstandard zu sichern. Erforderliche Modifikationen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Technische Daten und Erscheinungsbild des Geräts können daher von den genannten Angaben oder Abbildungen abweichen.

Muito obrigado pela confiança que demonstrou em nós com a compra do Behringer HELLBABE HB01. Este Pedal Wah-Wah profissional foi especialmente concebido para obter qualquer tipo de sons clássicos e modernos. Graças às suas inúmeras características, como a regulação Q flexível, o intervalo de frequência "Heel-Down" livremente ajustável (perfeito para guitarra baixo), a função "Boost" regulável e muito mais, ficará equipado com uma ferramenta que cumpre os padrões mais modernos e dá uma nova dimensão à sua criatividade.

COMO LIGAR O SEU PEDAL WAH-WAH

A maioria dos guitarristas liga o seu Pedal Wah-Wah antes de todos os efeitos, como Reverb, Flanger, Chorus, Vibrato, etc. Assim, certifique-se de que os efeitos também são adicionados ao som Wah-Wah. Todos os tipos de efeitos de distorção/overdrive devem ser colocados antes deste aparelho, para obter melhores resultados.

1. Comandos

- Este é o **PEDAL** do HB01. O efeito é activado logo que coloque o seu pé em cima e comece a movê-lo. Quando retirar o pé, o efeito é novamente desactivado. Dependendo da regulação do temporizador (ver [10](#)), o efeito fica activado durante alguns segundos, de acordo com a regulação.
- Com o regulador **RANGE**, pode ampliar a frequência "Heel-Down" (pedal virado para trás) no intervalo de frequência, para ajustar o aparelho de forma otimizada, por exemplo, para guitarras baixo (440 Hz a 250 Hz).
- O interruptor **BOOST** activa a função Boost, que permite um aumento da intensidade sonora com os efeitos activos.
- O regulador **BOOST** ajusta a proporção do aumento da intensidade sonora (máx. +15 dB). Este regulador está activo apenas quando a função Boost é activada com o interruptor BOOST.
- Com o regulador **Q**, pode alterar o ajustamento da curva do filtro. Com ajustes altos de Q (regulador para o lado direito), atinge uma curva de filtro alta e muito estreita, com intensidade sonora elevada. Os ajustes baixos de Q (regulador do lado esquerdo) resultam numa curva de filtro plana e ampla, com intensidade sonora de saída reduzida e com poucos efeitos semelhantes ao canto.
- Com o regulador **FINE**, pode estender a frequência "Toe-Down" (pedal virado para a frente) para o intervalo de alta frequência até 2,2 kHz.
- A conexão mono **IN** de 6,3 mm serve para ligar o instrumento.
- A conexão mono **OUT** de 6,3 mm transmite o sinal ao seu amplificador.
- A conexão mono **OUT/BYPASS** de 6,3 mm pode ser utilizada como uma segunda saída ou bypass, ligada directamente à entrada, para tocar o sinal seco.
- O regulador **TIMER ADJ** (acessível através de um orifício no invólucro) determina durante quanto tempo o efeito ficará activado, depois de ter retirado o seu pé do pedal.

- [11]** A ligação **9 V** destina-se a ligar um adaptador de 9 V (não fornecido).
- [12]** O LED **STATUS** acende-se logo que o efeito é ativado.
- [13]** O LED **BOOST** acende-se logo que a função Boost é activada.
- [14]** O parafuso do pedal permite-lhe ajustar a resistência basculante do mecanismo do pedal.

O **COMPARTIMENTO PARA PILHAS** encontra-se por baixo do aparelho. Abra a tampa para retirar e substituir as pilhas.

⚠ O HB01 não tem um interruptor On/Off. O HB01 está pronto a funcionar logo que é ligado um cabo na tomada IN. Retire a ficha da tomada IN quando o HB01 não estiver a ser utilizado. Assim, prolonga a duração da pilha.

O **NÚMERO DE SÉRIE** encontra-se na parte inferior do aparelho.

2. Instruções de Segurança

Não utilize na proximidade de água, nem instale perto de fontes de calor. Use apenas conexões e acessórios autorizados. Não repare o seu produto. Contacte o nosso pessoal qualificado para consertos ou reparações, especialmente se o cabo ou a tomada de alimentação estiverem danificados.

3. Garantia Limitada

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Dados Técnicos

Input	
Ligação	¼" TS
Impedância	1 MΩ
Output	
Ligação	¼" TS
Impedância	1 kΩ
Output/Bypass	
Ligação	¼" TS
Impedância	1 kΩ
Fonte de Alimentação	
	9 V~, 100 mA DC, modulado
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adaptador China
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adaptador Europa
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adaptador Japão
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adaptador Austrália

PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adaptador UK
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adaptador USA
Ligação de rede	Ligação 2 mm DC, centro negativo
Pilha	9 V tipo 6LR61
Consumo de energia	30 mA
Dimensões/Peso	
Dimensões	3.8 x 4.7 x 10"
(H x W x D)	99 x 120 x 254 mm
Peso	2.6 lbs / 1.2 kg

A empresa Behringer tem a preocupação contínua de assegurar os mais elevados padrões de qualidade. As modificações necessárias serão efectuadas sem aviso prévio. Assim, os dados técnicos e a apresentação do aparelho podem diferir dos dados mencionados e das figuras.

Grazie per la fiducia accordataci nell'aver acquistato il Behringer HELLBABE HB01. Questo pedale professionale Wah-Wah è stato realizzato specialmente per ottenere qualsiasi tipo di suono classico e moderno. Grazie alle numerose funzioni come la regolazione Q flessibile, campo di frequenza "Heel-Down" a regolazione libera (perfetto per chitarre bassi), funzione "Boost" regolabile e molto altro ancora, si è dotati di uno strumento corrispondente ai moderni standard che concede alla propria creatività nuove dimensioni.

COME COLLEGARE IL PEDALE WAH-WAH

La maggior parte dei chitarristi collegano il loro pedale Wah-Wah prima di tutti gli effetti come il riverbero, Flanger, Chorus, Vibrato ecc. In questo modo si assicura che gli effetti vengano aggiunti al suono Wah-Wah. Tutti i tipi di effetti di distorsione/overdrive devono essere sistemati davanti a questo apparecchio per ottenere i migliori risultati.

1. Controlli

- Questo è il **PEDALE** del HB01. L'effetto si attiva non appena vi si poggia il piede sopra e lo si muove. Si disattiva invece non appena si toglie il piede. In base all'impostazione del regolatore **Timer** (vedi [10]) l'effetto resta attivo per alcuni secondi.
- Con il regolatore **RANGE** è possibile estendere la frequenza "Heel-Down" (pedale ribaltato indietro) nel campo delle frequenze basse per poter adattare l'apparecchio in modo ottimale ad es. alle chitarre bassi (440 Hz to 250 Hz).
- L'interruttore **BOOST** attiva la funzione Boost che consente un aumento del volume ad effetto attivato.
- Il regolatore **BOOST** determina la misura dell'incremento del volume (max. +15 dB). Questo regolatore è attivo solo se è stata attivata la funzione Boost con l'interruttore BOOST.

- 5 Con il regolatore **Q** è possibile modificare l'ampiezza della curva del filtro. Con impostazioni **Q** alte (regolatore su battuta destra) è possibile raggiungere una curva del filtro alta e molto sottile con un volume alto. Impostazioni **Q** basse (regolatore su battuta sinistra) è possibile raggiungere una curva del filtro piatta e larga con un volume di uscita più basso ed un minor effetto canoro.
- 6 Con il regolatore **FINE** è possibile ampliare la frequenza "Toe-Down" (pedale ribaltato in avanti) nel campo di alta frequenza fino a 2,2 kHz.
- 7 Il monoattacco a nottolino **IN** da 6,3-mm serve per il collegamento dello strumento.
- 8 Il monoattacco a nottolino **OUT** da 6,3-mm trasmette il segnale al tuo amplificatore.
- 9 Il monoattacco a nottolino da 6,3-mm **OUT/BYPASS** può essere utilizzato come seconda uscita o Bypass, essere collegato direttamente con l'ingresso per riprodurre il segnale secco.
- 10 Il regolatore **TIMER ADJ** (raggiungibile da un foro nell'alloggiamento) determina per quanto tempo debba restare attivo l'effetto dopo aver tolto il piede dal pedale.
- 11 L'attacco **9 V** serve per il collegamento di un adattatore da 9 V (non compreso nella fornitura).
- 12 Il **STATUS-LED** si accende non appena è attivato l'effetto.
- 13 Il **LED BOOST** si accende non appena è attivata la funzione Boost.
- 14 La vite del pedale consente di regolare la resistenza di inclinazione del meccanismo del pedale.

Il **VANO BATTERIA** si trova nella parte inferiore dell'unità. Aprire il coperchio per installare o sostituire la batteria da 9 V.

❖ **L'HB01 non ha un interruttore di accensione / spegnimento. Non appena si inserisce il jack nel connettore IN, l'HB01 inizia a funzionare. Quando non si utilizza l'HB01, rimuovere il jack dal connettore IN. Ciò prolunga la durata della batteria.**

Il **NUMERO DI SERIE** è riportato sulla parte inferiore dell'apparecchio.

2. Avvertenze di Sicurezza

Non usare in prossimità dell'acqua o installare vicino a fonti di calore. Usare solo collegamenti ed accessori approvati. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé. Contattare il nostro personale specializzato per eseguire operazioni di manutenzione e riparazione, in particolare se i cavo di alimentazione e la spina sono danneggiati.

3. Garanzia Limitata

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Dati Tecnici

Input

Collegamento	¼" TS
Impedenza	1 MΩ

Output

Collegamento	¼" TS
Impedenza	1 kΩ

Output/Bypass

Collegamento	¼" TS
Impedenza	1 kΩ

Alimentazione elettrica

	9 V⎓, 100 mA DC, regulated
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adattatore Cina
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adattatore Europa
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adattatore Giappone
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adattatore Australia
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adattatore UK
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adattatore USA
Allacciamento alla rete	Collegamento 2-mm DC, center negativo
Batteria	9 V tipo 6LR61
Potenza assorbita	30 mA

Dimensioni/Peso

Dimensioni (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
Peso	2.6 lbs / 1.2 kg

La ditta Behringer è sempre impegnata a garantire il massimo livello qualitativo. Modifiche necessarie saranno eseguite senza alcun preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio possono quindi divergere dalle indicazioni e le illustrazioni riportate.

Hartelijk dank voor het vertrouwen, dat je ons door de aankoop van de Behringer HELLBABE HB01 hebt getoond. Dit professionele Wah-Wah pedaal werd speciaal ontwikkeld, om elk soort zowel klassieke als moderne sound te krijgen. Dankzij talrijke features zoals de flexibele Q-regeling, vrij instelbare "Heel-Down"-frequentiebereik (perfect voor basgitaren), regelbare "Boost"-functie en veel meer heb je een stuk gereedschap, dat voldoet aan de meest moderne standaards en jouw creativiteit nieuwe dimensies geeft.

HOE SLUIT JE JE WAH-WAH PEDAAL AAN

De meeste gitaristen sluiten hun Wah-Wah pedaal voor alle effecten zoals Reverb, Flanger, Chorus, Vibrato enz. aan. Op die manier wordt ervoor gezorgd, dat de effecten ook aan de Wah-Wah sound worden toegevoegd. Over alle soorten Distortion/Overdrive-effecten moet dit apparaat beschikken om de beste resultaten te bereiken.

1. Bedieningselementen

- 1 Dit is het **PEDAL** van de HB01. Zodra je je voet erop plaatst en het beweegt, is het effect geactiveerd. Haal je hem er weer af, dan is hij weer gedeactiveerd. Afhankelijk van de instelling van de Timer Adjustment-regelaar (zie 10) blijft het effect hierna enige seconden actief.
- 2 Met de **RANGE**-regelaar kun je de "Heel-Down"-frequentie (pedaal naar achteren gekanteld) binnen het laagfrequentiebereik uitbreiden om het apparaat bijv. optimaal aan basgitaren aan te passen (440 Hz tot 250 Hz).
- 3 De **BOOST**-schakelaar activeert de Boost-functie, die een volumeverhoging bij geactiveerd effect toestaat.
- 4 De **BOOST**-regelaar bepaalt de mate van volumeverhoging (max. +15 dB). Deze regelaar is pas actief, wanneer de Boost-functie met de BOOST-schakelaar werd geactiveerd.
- 5 Met de **Q**-regelaar kun je de kwaliteit van de filtercurve wijzigen. Met hoge Q-instellingen (regelaar helemaal naar rechts) bereik je een hoge, zeer smalle filtercurve met een hoog geluidsvolume. Lage Q-instellingen (regelaar zo ver mogelijk naar links) zorgen voor een vlakke, brede filtercurve met een gering uitgangsvolume en een minder op gezang lijkend effect.
- 6 Met de **FINE**-regelaar kun je de "Toe-Down"-frequentie (pedaal naar voren gekanteld) binnen het hoogfrequentiegebied met wel tot 2,2 kHz uitbreiden.
- 7 De 6,3-mm **IN**-monostekkerbus dient voor de aansluiting van het instrument.
- 8 De 6,3-mm **OUT**-monostekkerbus leidt het signaal verder naar je versterker.
- 9 De 6,3-mm **OUT/BYPASS**-monostekkerbus kan als tweede uitgang of bypass worden gebruikt, direct met de ingang verbonden om het droge signaal eruit te halen.
- 10 De **TIMER ADJ**-regelaar (bereikbaar door een gat in de behuizing) bepaalt hoe lang het effect actief blijft, nadat je je voet van het pedaal hebt gehaald.

- 11 De **9V**-aansluiting dient voor de aansluiting van een 9 V adapter (behoort niet tot de levering).
- 12 De **STATUS**-LED is verlicht, zodra het effect geactiveerd is.
- 13 De **BOOST**-LED is verlicht, zodra de Boost-functie is geactiveerd is.
- 14 De pedaalschroef maakt het mogelijk de kantelweerstand van het pedaalmechanisme in te stellen.

Het **ACCU-COMPARTMENT** bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat. Open de afdekking om de 9 V batterij te installeren/vervangen.

De HB01 heeft geen On/Off-schakelaar. De HB01 is klaar voor gebruik, zodra er een kabel in de IN-bus zit. Trek de stekker uit de IN-bus, wanneer de HB01 niet in gebruik is. Op die manier verlengt u de levensduur van de batterij.

Het **SERIENUMMER** bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

2. Veiligheidsinstructies

Niet gebruiken in de buurt van water of warmtebronnen. Gebruik uitsluitend geautoriseerde uitbreidingen/originele accessoires. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Neem voor reparaties of onderhoud contact op met de leverancier, met name wanneer het netsnoer of de stekker van het netsnoer beschadigd is.

3. Beperkte Garantie

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Technische Gegevens

Input	
Aansluiting	¼" TS
Impedantie	1 MΩ
Output	
Aansluiting	¼" TS
Impedantie	1 kΩ
Output/Bypass	
Aansluiting	¼" TS
Impedantie	1 kΩ

Stroomvoorziening

	9 V~, 100 mA DC, gereguleerd
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adaptor China
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adaptor Europe
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adaptor Japan
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adaptor Australië
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adaptor UK
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adaptor USA
Netaansluiting	2-mm DC-aansluiting, Center negatief
Batterij	9 V type 6LR61
Opgenomen Vermogen	30 mA

Afmetingen/Gewicht

Afmetingen	3.8 x 4.7 x 10"
(H x W x D)	99 x 120 x 254 mm
Weight	2.6 lbs / 1.2 kg

De Fa. Behringer doet steeds haar best te zorgen voor een zo hoog mogelijk kwaliteitsniveau. Verstepte modificaties worden zonder dat dit van te voren wordt aangekondigd verricht. Technische gegevens en uiterlijke kenmerken van het apparaat kunnen daarom van de genoemde omschrijving of afbeelding afwijken.

NL

SE

Tack för det förtroende du visat oss genom köpet av Behringer HELLBABE HB01. Denna professionella Wah-Wah pedal är speciellt utvecklad för att få varje typ av klassiska och moderna sounds. Tack vare talrika egenskaper, såsom den flexibla Q-regleringen, fritt justerbar "Heel-Down"-frekvensområde (perfekt för basgitarren), reglerbar "Boost"-funktion och mycket annat, är du utrustad med ett verktyg som motsvarar den modernaste standard och ger din kreativitet nya dimensioner.

HUR ANSLUTER DU DIN WAH-WAH PEDAL

De flesta gitarrister ansluter sin Wah-Wah pedal framför alla effekter, såsom Reverb, Flanger, Chorus, Vibrato osv. Då säkerställs att effekterna också tillfogas Wha-Wha soundet. Alla typer av Distortion/Overdrive-effekter ska placeras framför denna apparat, för att uppnå bästa resultat.

1. Betjätningsreglage

- 1 Detta är **PEDAL** på HB01. Enheten aktiveras så snart du sätter på foten och flyttar den. Genom att ta foten från pedalen kommer effekten att inaktiveras. Beroende på timerjusteringen (se 10) förblir HB01 aktiv i några sekunder efter det.
- 2 Med **RANGE**-kontrollen kan du förlänga häl-ner-frekvensen så att den matchar frekvensområdet till exempelvis basgitarren (440 Hz till 250 Hz).

- 3 **BOOST**-omkopplaren aktiverar boost-funktionen. Utgångsnivån höjs sedan - men bara om Wah-effekten är påslagen.
- 4 **BOOST**-kontrollen justerar utgångsförstärkningsnivån (max. +15 dB). Denna kontroll är endast aktiv om BOOST-omkopplaren är inställd på ON (och om Wah är på).
- 5 Med **Q**-kontrollen kan du ändra formen på filtertoppen. Höga Q-inställningar (vända till högerposition) ger en stor, selektiv filtertopp med hög utgångsnivå. Låga Q-inställningar (vänd till vänster position) ger en lägre utgångsnivå med en subtil, bred filtertopp som ger mindre vokaleffekt.
- 6 Vridning av **FINE**-kontrollen gör det möjligt att förlänga sänkningen så låg-frekvens upp till 2,2 kHz.
- 7 Använd denna ¼" TS **IN**-kontakt för att ansluta instrumentkabeln.
- 8 ¼" TS **OUT**-kontakten skickar signalen till din förstärkare.
- 9 ¼" TS **OUT / BYPASS**-kontakten kan användas som andra utgång eller som bypass, fast ansluten till ingången, för att spela upp den opåverkade signalen.
- 10 **TIMER ADJ**-kontrollen (tillgänglig genom ett hål i huset) behövs för att justera tiden som effekten förblir aktiv efter att du tagit foten från pedalen.
- 11 Använd **9 V**-anslutningen för att ansluta en 9 V strömförsörjning (ingår ej).
- 12 **STATUS**-LED-lampan tänds när effekten aktiveras.
- 13 **BOOST**-LED-lampan tänds när boost-funktionen är aktiverad.
- 14 Vippskruven gör det möjligt att justera vippmekanismens motstånd.

Het **ACCU-COMPARTMENT** bevindt zich aan de onderkant van het apparaat. Open het deksel om de 9 V-batterij te plaatsen of te vervangen.

♦ De HB01 heeft geen aan / uit schakelaar. Zodra u de jack in de IN-connector steekt, begint de HB01 te werken. Als u de HB01 niet gebruikt, verwijder u de aansluiting van de IN-connector. Dit verlengt de levensduur van de batterij.

SERIENNUMRET bevindt zich op de achterkant van het apparaat.

2. Säkerhetsanvisningar

För inte användas i närheten av vatten eller installeras nära värmekällor. Använd endast godkända delar/tillbehör. Utför aldrig själv någon service på produkten. Kontakta vår kvalificerade servicepersonal för service eller reparationer, särskilt om det förekommer skador på strömkabeln eller stickkontakten.

3. Begränsad Garanti

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE

4. Tekniska Data

Input

Anslutning	¼" TS
Impedans	1 MΩ

Output

Anslutning	¼" TS
Impedans	1 kΩ

Output/Bypass

Anslutning	¼" TS
Impedans	1 kΩ

Strömförsörjning

	9 V~, 100 mA DC, reglerat
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC adaptor Kina
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC adaptor Europa
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC adaptor Japan
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC adaptor Australien
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC adaptor UK
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC adaptor USA
Nätanslutning	2-mm DC-Anslutning, center negativ
Batteri	9 V typ 6LR61
Effektförbrukning	30 mA

Mått/Vikt

Mått (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
Vikt	2.6 lbs / 1.2 kg

Fa. Behringer bemödar sig alltid om att hålla högsta möjliga kvalitetsstandard. Nödvändiga modifierationer görs utan föregående varsel. Tekniska data eller utseende på apparaten kan därför avvika från angivna uppgifter eller bilder.

Dziękujemy za zaufanie, którym obdarzyli Państwo firmę Behringer, nabywając urządzenie HELLBABE HD01. Ten profesjonalny pedał wah-wah został opracowany specjalnie dla osiągnięcia wszelkiego rodzaju klasycznych i nowoczesnych brzmień. Dzięki licznym możliwościom elastycznej regulacji Q, dowolnie regulowanemu zakresowi "Heel-Down" (perfekcyjne do gitar basowych), regulowanej funkcji "Boost" i wielu innym otrzymasz narzędzie, które spełnia wymogi współczesnych standardów i nada nowym wzmiar Twórcę kreatywności.

JAK PODŁĄCZAĆ PEDAŁ WAH-WAH

Większość gitarzystów podłącza pedal wah-wah przede wszystkim do takich efektów jak reverb, flanger, chorus, vibrato itd. Dzięki temu gwarantuje się, że efekty te będą również dodane do brzmienia wah-wah. Aby osiągnąć najlepsze wyniki, wszelkie rodzaje efektów dysorsji/overdrive muszą być podłączone przed urządzeniem.

1. Elementy Obsługi

- 1) Jest to **PEDAŁ** HB01. Postawienie na nim stopy i poruszenie powoduje włączenie efektu. Po zabraniu stopy następuje jego wyłączenie. Zależnie od ustawienia regulatora Timer Adjustment (patrz 100) efekt pozostaje aktywny na jeszcze kilka sekund.
- 2) Za pomocą regulatora **RANGE** można rozszerzyć częstotliwość "Heel-Down" (pedał wychylony do tyłu) w zakresie niskich częstotliwości, aby dostosować urządzenie np. optymalnie do gitar basowych (440 Hz do 250 Hz).
- 3) Przelącznik **BOOST** włącza funkcję Boost, która pozwala na zwiększenie głośności przy aktywnym efekcie.
- 4) Regulator **BOOST** określa wymiar zwiększenia głośności (maks. +15 dB). Regulator ten jest aktywny tylko wtedy, gdy za pomocą przełącznika BOOST włączona została funkcja Boost.
- 5) Za pomocą regulatora Q można zmieniać jakość krzywej filtrowania. Za pomocą wysokich ustawień Q (regulator do oporu w prawo) osiąga się wysoką, bardzo wąską krzywą filtrowania z wysoką głośnością. Niskie ustawienia Q (regulator do oporu w lewo) dająą płaską, szeroką krzywą filtrowania z niewielką głośnością wyjściową i nieznacznym efektem podobnym do śpiewu.
- 6) Za pomocą regulatora **FINE** można rozszerzyć częstotliwość "Toe-Down" (pedał wychylony do przodu) w zakresie wysokich częstotliwości do 2,2 kHz.
- 7) Gniazdo mono **IN** 6,3 mm typu jack służy do podłączenia instrumentu.
- 8) Gniazdo mono **OUT** 6,3 mm typu jack przekazuje sygnał do wzmacniacza.
- 9) Gniazdo **OUT/BYPASS** 6,3 mm może być używane jako drugie wyjście lub obejście, bezpośrednio połączone z wejściem w celu odtworzenia samego sygnału.
- 10) Regulator **TIMER ADJ** (dostępny przez otwór w obudowie) określa, jak długo efekt pozostaje aktywny po zabraniu stopy z pedału.
- 11) Przyłącze **9 V** służy do podłączania przejściówki 9V (nie zawieraj w komplecie).
- 12) Dioda **STATUS** świeci się, gdy efekt jest aktywny.

PL

22 HELLBABE HB01

13 Dioda **BOOST** świeci się, gdy aktywna jest funkcja boost.

14 Śruba pedału pozwala na ustawienie oporu wychylenia mechanizmu pedału.

KOMORA BATERII znajduje się w dolnej części urządzenia. Otwórz pokrywę, aby zainstalować lub wymienić baterię 9 V.

❖ **HB01 nie ma przełącznika On/Off. HB01 jest gotowy do pracy, gdy kabel jest podłączony do gniazda IN. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda IN, gdy HB01 nie jest używany. W ten sposób przedłuża się żywotność akumulatora.**

NUMER SERWISJNY znajduje się na dolnej stronie urządzenia.

2. Wskazówki Dotyczące Bezpieczeństwa

Nie używać w pobliżu wody ani nie instalować w pobliżu źródeł ciepła. Stosować wyłącznie dodatki/akcesoria dopuszczone przez producenta. Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Serwisowanie i naprawy zlecać naszemu wykwalifikowanemu personelowi, szczególnie w przypadku uszkodzeń przewodu lub wtyku sieciowego.

3. Ograniczona Gwarancja

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

4. Dane Techniczne

Input

Przyłącze	¼" TS
Impedancja	1 MΩ

Output

Przyłącze	¼" TS
Impedancja	1 kΩ

Output/Bypass

Przyłącze	¼" TS
Impedancja	1 kΩ

Zasilanie Elektryczne

	9 V $\pm$, 100 mA DC, regulowany
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC przejściówka Chiny
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC przejściówka Europa
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC przejściówka Japonia
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC przejściówka Australia
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC przejściówka Wielka Brytania
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC przejściówka USA
Przyłącze sieciowe	Przyłącze 2-mm DC, środkowy ujemny
Bateria	9 V type 6LR61
Pobór mocy	30 mA

Wymiary/Ciężar

Wymiary (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
Ciężar	2.6 lbs / 1.2 kg

Firma Behringer stale stara się o zapewnienie najwyższego standardu jakości. Niezbędne modyfikacje będą dokonywane bez uprzedniego zawiadomienia. Dane techniczne i rysunki urządzenia mogą z tego względu odbiegać od podanych informacji lub ilustracji.

この度は Behringer HELLBABE HB01 をお買い求めいただき誠にありがとうございます。このプロフェッショナルなワウワウペダルは、多々古典的・現代的なサウンドを得るために特に開発されました。柔軟な Q コントロール、自由調整が可能な「ヒールダウン」周波数領域（ベースギターに最適）、調整可能な「ブースト」機能などの多様な仕様を装備し、最新水準のツールとして新次元の創造性をお届けします。

ワウワウペダルの接続方法

ギタリストの皆様の多くはリバース、フランジャー、コーラス、ビブラートなどのエフェクトの前にワウワウペダルを接続します。これにより、確実にワウワウサウンドにエフェクトを加えることができるようになります。ディストーション/オーバードライブエフェクトはすべて本機の前につなげてください。これにより最高のパフォーマンスが得られます。

1. コントローラー

- ① **HB01 PEDAL** のペダル部です。このペダルに足を乗せ、踏み込むとすぐに装置が起動します。足をペダルから離すと、エフェクト効は解除されます。タイマーの調節時間によって (⑩ 参照)、エフェクト効を数秒延長させることも可能です。
- ② **RANGE** コントローラーにより、低周波数領域内で「ヒールダウン」周波数 (ペダルを後に倒した状態) を拡大し、ベースギターへの理想的な適合を可能とします (440 Hz から 250 Hz まで)。
- ③ この **BOOST** スイッチを使ってブースト機能を起動させることができますが、出力レベルは、ワウ効がスイッチオン状態の場合にのみ増加します。
- ④ **BOOST** コントローラーは出力ブーストとのレベルを調節します (最大 +15 dB)。このコントローラーは、**BOOST** スイッチが ON の場合にのみ起動します (ワウがオンの場合)。
- ⑤ **Q** コントローラーでフィルターカーブの種類を変更することができます。Q 設定を高くすると (コントローラーを完全に右に回した状態)、高音による、非常に狭く高いフィルターカーブが得られます。Q 設定を低くすると (コントローラーを完全に左に回した状態)、小出力音 でかつ非ボカルのエフェクトをもつ、平坦で太いフィルターカーブが得られます。
- ⑥ **FINE** コントローラーにより、高周波数領域内で「トードダウン」周波数 (ペダルを前に倒した状態) を 2.2 kHz まで拡大します。
- ⑦ 6.3 mm **IN** モノラルジャックで楽器へ接続します。
- ⑧ 6.3 mm **OUT** モノラルジャックがお手持ちのアンプへ信号を送ります。
- ⑨ 6.3 mm **OUT/BYPASS** モノラルジャックを第二出力またはバイパスとして使用し、入力と直接接続して生信号を出力することが可能となります。
- ⑩ 装置裏にある小さな穴からアクセス可能なこの **TIMER ADJ** は、ペダルから足を離れた後、エフェクト効をどれぐらい持続させるかの時間調節に使用します。

- ⑪ **9V** コネクタに 9V アダプターを接続することができます (付属品には含まれません)。
- ⑫ エフェクトが起動されると、この **STATUS-LED** が点灯します。
- ⑬ ブースト機能が起動されると、この **BOOST-LED** が点灯します。
- ⑭ ペダルボルトによりペダルを倒す際の抵抗を調整します。

電池収納部は本機の下部にあります。カバーを開き、電池を装着・交換してください。

- ◆ **HB01** には、On/Off スイッチが装備されていません。**HB01** の IN-ジャック差込口にケーブルが差し込まれると、電源が入ります。**HB01** を使用しない場合には、IN-ジャック差込口からジャックを抜いてください。これにより電池の寿命をのばすことができます。

シリアルナンバーは本機の下部に表示されています。

2. 安全上のご注意

水分の近くや、ヒーターなど熱気のある場所では使用しないでください。正式に認可された付属品のみを使用してください。製品はご自分では決して修理せず、特に電源コードもしくはプラグが損傷した場合には、必ず製品サービスおよびリペアの資格を有した当社の担当員にご相談ください。

3. 限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 musictribe.com/warranty にて詳細をご確認ください。

4. 技術仕様

入力

コネクタ	¼" TS
インピーダンス	1 MΩ

出力

コネクタ	¼" TS
インピーダンス	1 kΩ

出力/バイパス

コネクタ	¼" TS
インピーダンス	1 kΩ

電源

	9 V  , 100 mA 規制
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC アダプター 中国
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC アダプター ヨーロッパ
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC アダプター 日本
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC アダプター オーストラリア
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC アダプター UK
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC アダプター USA
電源コネクタ	2 mm DC ジャック, 負の中心
電池	9 V type 6LR61
消費電力	30 mA

寸法/重量

寸法 (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
重量	2.6 lbs / 1.2 kg

Behringer 社では、常に最高の品質水準をお届けすることを心がけています。改良が必要となった場合には、予告なく変更します。このため、技術仕様および各製品の外観は記載中の内容および図と異なることがあります。

非常感谢您对我们的信任并购买 Behringer HELLBABE HB01。这款专业哇音踏板是专门为了给您提供各种经典与流行的声音而设计的。与由于拥有灵活 Q 控制, 自由调节极低频率范围 (特别适合贝司吉他使用), 可调增益功能等优越特色, 它能为严谨的音乐家提供最先进的声音, 为他们的创造性开辟新天地。

哇音效果器放在哪里

大部分吉他手将哇音踏板放在与时间有关的效果器前面, 如, 混响, 镶边, 合唱, 抖音等。这就保证哇音中加入了效果。各种失真 / 过载效果都应该放在此设备前面来达到最佳音调效果。

1. 控制元件

- 1 这是 HB01 PEDAL。一旦你把脚放在上面并踩动设备, 效果就激活。把脚拿开效果就关闭。HB01 效果仍然能保持几秒——这取决于时间调节器 (见 ⑩)。
- 2 RANGE 控制旋钮, 用于延伸超低频率来配合贝司吉他的频率范围, 如 (440 Hz 至 250 Hz)
- 3 BOOST 开关启动增益功能。输出电平此时被提升 - 但仅仅是当哇音效果开启。
- 4 BOOST 控制旋钮, 调节输出增益的电平 (最大 +15 dB)。这个旋钮只有在 BOOST 开关设置为 ON 时才有用 (且哇音效果器开启)。
- 5 Q 控制旋钮, 用来改变滤波器峰值的形状。高 Q 设置 (向右旋转) 能产生一个带有高输出电平的大, 选择滤波峰值。低 Q 设置 (向左旋转) 产生一个带有低输出电平的小的, 宽滤波峰值, 产生较少的人声效果。
- 6 FINE 控制旋钮, 旋动它就能将扫频范围的低频延伸 2.2 kHz。
- 7 ¼" TS IN 接口, 用于连接乐器线缆。
- 8 ¼" TS OUT 接口, 用于将信号输送到放大器。
- 9 ¼" TS OUT/BYPASS 接口, 能用作第二输出或旁通, 直连到输入, 播放未加效果的信号。
- 10 TIMER ADJ 控制键 (在外壳上的一个洞里面), 用它来调节当脚离开踏板后效果保持开启的时长。
- 11 用 DC IN 接口接入一个 9 V 电源适配器 (不包含)。
- 12 STATUS-LED 亮时表示效果开启。
- 13 BOOST-LED 亮时表示增益功能开启。
- 14 此臂螺钉用来调节摇杆机构的阻力。

BATTERY COMPARTMENT 位于踏板底部。打开盖子来安装或更换 9 V 电池。

- ◆ HB01 没有开关装置。当您把插头插入 IN 接口, HB01 就开始工作。当您不用 HB01 时, 请将插头从 IN 接口拔出, 从而延长电池寿命。

SERIAL NUMBER 序列号位于底部。

2. 安全说明

不要在靠近水源的地方使用,或在靠近热源的地方安装。只使用经过许可的附件 / 配件。不要自己进行产品维修,尤其是当电源线或插座损坏的时候,请联系我们的专业服务人员有关产品维修事宜。

3. 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息,请登陆 community.musictribe.com/pages/support#warranty 网站查看完整的详细信息。

4. 技术参数

在	
连接器	¼" TS
阻抗	1 MΩ
输出	
连接器	¼" TS
阻抗	1 kΩ
输出/旁路	
连接器	¼" TS
阻抗	1 kΩ
电源供应	
	9 V ⁺ , 100 mA DC 调节
PSU-SB-CN Behringer	220 VAC 适配器 中国
PSU-SB-EU Behringer	230 VAC 适配器 欧洲
PSU-SB-JP Behringer	100 VAC 适配器 日本
PSU-SB-SAA Behringer	240 VAC 适配器 澳大利亚
PSU-SB-UK Behringer	240 VAC 适配器 英国
PSU-SB-UL Behringer	120 VAC 适配器 美国
电源连接器	2 mm DC 插头, 中心负极
电池	9 V type 6LR61
功耗	30 mA
身体重量	
尺寸 (H x W x D)	3.8 x 4.7 x 10" 99 x 120 x 254 mm
重量	2.6 lbs / 1.2 kg

Behringer 尽最大努力以保证产品的最好质量,必要的修改恕不另行通知。因而,产品的详细参数以及外观可能与本说明书有一定出入。



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with 1/4" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer,

or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of

with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with WEEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.



WARNING

- As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -).
- Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time.

- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz

32 HELLBAE HB01

profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben leerlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores,

acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una daviña con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo.

Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados.

La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaron daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica,

según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos/electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

**ADVERTENCIA**

- Al igual que con todas las baterías pequeñas, las baterías que se utilizan con este producto deben mantenerse alejadas de los niños pequeños que aún se llevan cosas a la boca. Si se ingieren, llame de inmediato a su centro local de control de intoxicaciones.
- Adquiera siempre el tamaño y grado de batería correctos más adecuados para el uso previsto.
- Reemplace todas las baterías de un juego al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.

- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente con respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire siempre la batería si se consume o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- ¡Reemplazo de una batería por un tipo incorrecto que puede anular una protección! ¡Reemplazo solo con el mismo tipo o equivalente!
- Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede resultar en una explosión;
- Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en las descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique

suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des prétensoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**ATTENTION**

- Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues à l'écart des jeunes enfants qui mettent encore des objets dans leur bouche. S'ils sont avalés, appelez rapidement votre centre antipoison local.
- Achetez toujours la bonne taille et qualité de batterie la plus adaptée à l'utilisation prévue.
- Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Nettoyez les contacts de la batterie ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de la batterie.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez toujours la batterie si elle est consommée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant aller à l'encontre d'une sauvegarde ! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent !
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Mise au rebut d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et

- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

FR

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et CoAudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden

sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.



12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit

zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stöbern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden.

Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsmagazin oder zu Ihrem Haushaltsabfallsortierer auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45°C einsetzbar.



WARNUNG

- Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien von kleinen Kindern ferngehalten werden, die noch Dinge in den Mund nehmen. Wenn sie verschluckt werden, rufen Sie umgehend Ihre örtliche Giftnotrufzentrale an.
- Kaufen Sie immer die richtige Batteriegröße und -klasse, die für den beabsichtigten Gebrauch am besten geeignet ist.
- Ersetzen Sie alle Batterien eines Sets gleichzeitig.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die des Gerätes vor dem Einsetzen der Batterie.
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -).
- Entfernen Sie immer die Batterie, wenn sie verbraucht ist oder das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

DE

- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann! Nur durch gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen!
- Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Entsorgen einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Technik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coollaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.



12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpedação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os

resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.
19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.
20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coleta de baterias.
21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.



AVISO

- Como acontece com todas as baterias pequenas, as baterias usadas com este produto devem ser mantidas longe do alcance de crianças que ainda colocam coisas na boca. Se forem engolidas, ligue imediatamente para o centro de controle de intoxicações local.
- Sempre adquira o tamanho e o tipo corretos de bateria mais adequados para o uso pretendido.
- Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo.
- Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria.
- Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -).
- Sempre remova a bateria se for usado por um longo tempo.
- Substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular uma proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente!
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou emagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coollaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature

per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esaurite.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.



AVVERTIMENTO

• Come con tutte le batterie di piccole dimensioni, le batterie utilizzate con questo prodotto devono essere tenute lontane dai bambini piccoli che continuano a mettere gli oggetti in bocca. Se vengono ingeriti, chiama immediatamente il centro antivenefici locale.

• Acquistare sempre la dimensione e il grado di batteria corretti più adatti all'uso previsto.

• Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.

• Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dispositivo prima dell'installazione della batteria.

• Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).

• Rimuovere sempre la batteria se consumata o se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per lungo tempo.

• Sostituzione di una batteria con una di tipo errato che può vanificare una salvaguardia! Sostituire solo con tipo uguale o equivalente!

• Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.

• Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;

- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

DISCLAIMER LEGALE

Musik Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Cooldaudio sono marchi o marchi registrati di Musik Tribe Global Brands Ltd. © Musik Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften

in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het

andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.



eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

12. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.

13. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verwijderen van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle toekomstige reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel- of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de

nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggegoien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelopst voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecyceerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelopst voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.



WAARSCHUWING

- Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die bij dit product worden gebruikt, uit de buurt worden gehouden van kleine kinderen die nog dingen in hun mond stoppen. Als ze worden ingeslikt, bel dan onmiddellijk uw plaatselijke antigifcentrum.
- Koop altijd de juiste maat en kwaliteit batterij die het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijk.
- Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert.

- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst met betrekking tot polariteit (+ en -).
- Verwijder altijd de batterij als deze verbruikt is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Vervanging van een batterij door een onjuist type dat een beveiliging kan omzeilen! Alleen vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Het weggoien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuspecten van het weggoien van batterijen.

BEPERKTE GARANTIE

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

SE

Viktiga
säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifiering bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljets topp till på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten får inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, värmflätsnag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förvärmare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkablen så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskabla och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.



12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som

avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förfrägar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten och askväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad servicepersonal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.

SE



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållsoporna,

enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningcentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

- Se till att batterierna är korrekt installerade med hänsyn till polariteten (+ och -).
- Ta alltid ur batteriet om det förbrukas eller om produkten ska stå oanvänd under en längre tid.
- Byt av ett batteri med en felaktig typ som kan motverka ett skydd! Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet bryts ut mot en felaktig typ.
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, som kan resultera i en explosion;
- Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna av batteriekassering.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlorar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseende och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coollaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie prawej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami 1/4" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnych ścianek urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon czy szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

14. Używajcie jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużycia sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalne i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.



OSTRZEŻENIE

- Podobnie jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane z tym produktem powinny być trzymane z dala od małych dzieci, które wciąż wkładają rzeczy do ust. Jeśli zostana pokłnięte, niezwłocznie skontaktuj się z lokalnym centrum kontroli zatrucia.
- Zawsze kupuj baterie o odpowiednim rozmiarze i klasie, najbardziej odpowiednią do zamierzonego zastosowania.
- Wymień jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Wyczyść styki baterii, a także styki urządzenia przed instalacją baterii.
- Upewnić się, że baterie są prawidłowo zainstalowane z uwzględnieniem biegunowości (+ i -).
- Zawsze wyjmuj baterię, jeśli jest zużyta lub jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas.
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może złać zabezpieczenie! Wymień typ! na ten sam lub równoważny typ!
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi pożarem lub wybuchem.
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, które może spowodować wybuch;

- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz

- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii Föjl alla anvisningar.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografiach lub oświadczeniach zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

JP 安全にお使いいただくために



感電

の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (4W) TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル を使用してください。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所では、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

1. 取扱説明書を通してご覧ください。

2. 取扱説明書を大切に保管してください。

3. 警告に従ってください。

4. 指示に従ってください。

5. 本機を水の近くで使用しないでください。

6. お手入れの際は常に乾燥した布巾を使ってください。

7. 本機は、取扱説明書の指示に従い、適切な換気を妨げない場所に設置してください。取扱説明書に従って設置してください。

8. 本機は、電気ヒーターや温風機器、ストーブ、調理台やアンプといった熱源から離して設置してください。

9. 二極式プラグおよびアースタイプ (三芯) プラグの安全ピンは取り外さないでください。二極式プラグにはピンが二本ついている。そのうち一本はもう一方より幅が窄くなっています。アースタイプの三芯プラグには二本のピンに加えてアース用のピンが一本ついています。これらの幅の広いピン、およびアースピンは、安全のためのものです。備え付けのプラグが、お使いのコンセントの形状と異なる場合は、電器技師に相談してコンセントの交換をして下さい。

10. 電源コードを踏みつけたり、挟んだりしないようご注意ください。電源コードやプラグ、コンセント及び製品との接続には十分にご注意ください。

11. すべての装置の接地 (アース) が確保されていることを確認して下さい。



12. 電源タップや電源プラグは電源遮断機として利用されている場合には、これができるように操作してください。

13. 付属品は本機製造元が指定したもののみをお使いください。

14. カートスタンド、三脚、プラケツト、テーブルなどは、本機製造元が指定したものを、もしくは本機の付属品となるもののみをお使いください。カートを使用している際の、器具の落下による怪けに十分ご注意ください。

15. 雷雨の場合、もしくは長期間に使用しない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。

16. 故障の際は当社指定のサービス技術者にお問い合わせください。電源コードもしくはプラグの損傷、液体の装置内への浸入、装置の上に物が落下した場合、雨や湿気に装置が晒されてしまった場合、正常に作動しない場合、もしくは装置を地面に落下させてしまった場合など、いかなる形であれ装置に損傷が加わった場合は、装置の修理・点検をお使いください。



17. 本製品に電源コードが付属されている場合、付属の電源コードは本製品以外ではご使用いたしません。電源コードは必ず本製品に付属した電源コードのみご使用ください。

18. フックケースなどのような、閉じたスペースには設置しないでください。

19. 本機の上点火した蠟燭などの明火を置かないでください。

20. 電池廃棄の際は、環境への配慮をお願いします。電池は、かならず電池回収場所に廃棄してください。

21. 本装置は 45℃ 以下の温帯気候でご使用ください。



警告

- すべての小型バッテリーと同様に、この製品で使用するバッテリーは、まだ物を口に入れている小さな子供から遠ざける必要があります。飲み込まれた場合は、すぐに最寄りの毒物管理センターに連絡してください。
- 使用目的に最も適した正しいサイズとグレードのバッテリーを常に購入してください。
- セットのすべての電池を同時に交換します。
- バッテリーを取り付ける前に、バッテリーの接点とデバイスの接点を清掃してください。
- 極性（+および-）に関してバッテリーが正しく取り付けられていることを確認してください。

- 消費したり、製品を長期間使用しない場合は、必ずバッテリーを取り外してください。
- バッテリーを間違えたタイプに交換すると、セーフガードが無効になる可能性があります。同じまたは同等のタイプとのみ交換してください。
- バッテリーを間違えたタイプと交換すると、火災や爆発の危険があります。
- バッテリーを火や高温のオープンに廃棄したり、バッテリーを機械的に押しつぶしたり切断したりすると、爆発する可能性があります。
- 爆発または可燃性の液体またはガスの漏れを引き起こす可燃性の液体またはガスの漏れを引き起こす可能性があります。
- バッテリー廃棄の環境的側面に注意を払う必要があります。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringers、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 無断転用禁止。

CN 重要的安全須知



警告
电击危险，
请勿打开机盖



带有此标志的终端设备具有强大的电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明，请阅读有关手册。



小心
为避免触电危险，请勿打开机盖（或背面挡板）。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请勿用干清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的的安全装置。接地插头是由两个插座接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



意安全放置设备，以避免手推车和设备倾侧或受伤。

13. 遇内雷雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修，例如电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运转或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电设备，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区，本产品仅适用于非热带气候条件下。



**警告**

- 与所有小电池一样，与本产品一起使用的电池应远离仍将东西放入口中的小孩。如果它们被吞食，请立即致电您当地的毒物控制中心。
- 始终购买最适合预期用途的正确尺寸和等级的电池。
- 同时更换一组电池。
- 在安装电池之前清洁电池触点以及设备的触点。
- 确保电池按极性 (+ 和 -) 正确安装。
- 如果电池已耗尽或产品要长时间不用，请务必取出电池。
- 更换类型不正确的电池，可能会破坏安全措施! 只能替换为相同或等效的类型!
- 如果更换的电池类型不正确，则有火灾或爆炸的危险。
- 将电池投入火中或热炉中，或机械压碎或切割电池，可能会导致爆炸;
- 将电池置于极端高温的周围环境中，可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏; 和
- 电池承受极低的气压，可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
- 应注意电池处置的环境方面。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 版权所有。



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

We Hear You